



Belle comme la région du Rhin inférieur et diverse comme la région de la Ruhr

Une ville située là où la région du Rhin inférieur touche la région de la Ruhr, belle comme la région du Rhin inférieur et diverse comme la région de la Ruhr. Une ville attractive et pas trop vaste où vivent environ 72.500 habitants qui sont en majorité accueillants. Personne ne sait exactement où se trouve la frontière entre la région pétulante de la Ruhr et la région contemplative du Rhin inférieur. En tout cas Dinslaken offre de tout pour tout le monde. Profitez du paysage naturel de la région du Rhin inférieur directement devant les portes de la ville ou venez découvrir des événements culturels intéressants dans un décor historique.

La plupart des quartiers de la ville présentent des avantages remarquables. Le village idyllique de Hiesfeld avec son moulin à vent et à eau attire des cyclistes et des promeneurs vers l'étang du ruisseau « Rotbach » et dans sa rive. De plus, le cœur du village avec ses magasins attirants invite les visiteurs à y faire des emplettes en toute tranquillité. A Eppinghoven se développe la réserve naturelle de la « Rheinaue » où la perspective des bateaux passants se met en valeur. A Lohberg il y a une belle cité de mineurs qui est classée monument historique. La conception de l'ancienne cité ouvrière est basée sur la structure de l'idée anglaise de la cité-jardin. Il n'est pas facile pour les visiteurs de choisir entre tant de bons cotés.

Le centre-ville se présente chaleureux, propre et invitant. Les rues commerciales entre «Neutor» et la vieille ville remarquable avec son théâtre en plein air «Burgtheater», le musée «Voswinkelshof» et d'autres monuments invitent les promeneurs à y flâner et à y rester.

Une ville sympathique où on a envie de flâner et de faire des achats parce qu'on peut profiter du calme et décider son propre rythme. En quittant la rue piétonne on est directement dans la nature, sur le sentier du « Rotbach », qui entoure presque toute la ville. Dinslaken est appréciée. Beaucoup de gens aiment vivre ici mais travailler dans la région de la Ruhr avoisinante ou dans les villes longeant le Rhin. Il est donc évident que, pour une telle vie, cette ville est bien aménagée avec ses écoles maternelles, collèges et lycées, ses terrains de sport et sa diversité culturelle.

Peu importe que l'on soit petit ou grand – Dinslaken enchante!

Petite histoire de la ville

12ième siècle

Construction d'un château et première mention documentée comme «Lake juxta Instincfeld» (eau saumâtre près de Hiesfeld) dans un cadastre d'une abbaye bénédictine à Essen-Werden.

1273

Décernement du droit municipal par le comte Dietrich VII de Kleve.

1478

Dinslaken reçoit le droit mercantile.

1540

Dinslaken devient ville hanséatique.

1652

Le groupe de Crucifiement - bien connu entre les historiens de l'art - est sauvé de la destruction et transporté de Wesel à Dinslaken.

1850

L'industrialisation commence. Une usine de colle naît ainsi qu'une usine de bougies d'allumage et un lami-noir au cours des années suivantes. Le château de Dinslaken est acquis par la famille «de Fries», qui y établit une agriculture et une distillerie.

1856

Le chemin de fer arrive. C'est pourquoi la station de la poste et différentes voies rapides de la poste ont été abandonnées.

**1894**

La ville avec son marché aux bestiaux devient le centre de la partie inférieure de la Basse-Rhenanie. Pour la première fois plus de 10.000 animaux sont rassemblés.

1896

August et Josef Thyssen fondent une société en nom collectif à Dinslaken.

1909

L'ancien château est transformé en salle communale, mais avant que quelques collaborateurs commencent à étudier les dossiers, un incendie détruit une grande partie de la nouvelle salle communale.

Le premier bandeau de charbon est extrait de la terre à Lohberg.

1945

La fin de la guerre en vue, les citoyens de Dinslaken vivent une des journées les plus difficiles dans l'histoire de la ville : Le 23 mars des centaines d'avions des forces alliées couvrent la ville d'un tapis de bombes pendant plusieurs offensives. Plus de 800 femmes, hommes âgés et enfants y perdent leurs vies. Dinslaken est détruit à plus de 80 pour cent. Un jour plus tard des troupes américaines avancent jusqu'à Dinslaken en traversant le Rhin.

1951

Une poignée d'acteurs qui étaient d'abord prévus pour l'animation culturelle des mineurs mue en groupe de théâtre. C'est l'heure de naissance de la «Burghofbühne Dinslaken» (théâtre de Dinslaken).

1954

L'hippodrome au «Bärenkamp» est inauguré.

1965

La nouvelle construction d'une chaîne importante de grands magasins au coeur du centre-ville satisfait beaucoup de désirs de consommation jusqu' alors irréalisables.

1966

Les citoyens et les visiteurs peuvent flâner et faire des courses : La «Neustraße» est une des premières rues piétonnes dans la partie inférieure de la Basse-Rhénanie.

1973

Le conseil municipal et les citoyens améliorent le bon voisinage avec la France et établissent des relations avec la ville de «Agen» en forme de jumelage.

La salle polyvalente et le parking souterrain sont terminés.

Le 700^{ième} anniversaire de la ville est célébré de façon spectaculaire. Les «DIN-Tage» (les jours de Dinslaken) comme fête très animée de la ville sont nés.

1975

A cause de la réstructuration communale le district de Dinslaken est dissous, la ville est ajoutée au district de «Wesel».

Le contrat de jumelage avec la ville d'«Agen» est définitivement scellé.

1989

Un deuxième jumelage est conclu avec la ville israélienne d'«Arad».

2005

Après presque cent ans l'exploitation du charbon est arrêtée à Dinslaken, les puits d'extraction de «Lohberg-Osterfeld» ferment au mois de décembre.



Dinslaken en chiffres

Il y a des façons différentes pour se faire une image d'une ville. Souvent on ne décrit que les côtés flatteurs et montre des photos brillantes. On évite les coins dans les arrières-cours. Les auteurs vantent la verdure qui nulle part peut être plus grande et plus verte. Les sceptiques se fient à des chiffres, des données et des faits. Ici vous en trouverez quelques uns et d'autres chiffres sous "[Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik NRW](#)" (L'administration fédérale pour téléinformatique et statistique de la Rhénanie du Nord-Westphalie).

Périmètre urbain

Superficie	47,67 km ²
Position géographique	51° 33' N / 6° 44' E
Plus grande extension nord/sud	8,5 km
Plus grande extension est/ouest	12,4 km
Point plus haut au dessus du niveau moyen de la mer	113 m
Point plus bas au dessus du niveau moyen de la mer	20,5 m



Structure de la population

Les données suivantes à propos de la population, des groupes d'âges, des étrangers et de la religion font référence à des habitants qui ont leur domicile fixe ou une résidence secondaire à Dinslaken. (source: KRZN Moers, date de consultation: septembre 2008)

Population

Population totale	72.208
-------------------	--------

Femmes	37.028
--------	--------

Hommes	35.180
--------	--------

Groupes d'âges

0 à 5 ans	3.162
-----------	-------

6 à 15 ans	6.723
------------	-------

16 à 18 ans	2.663
-------------	-------

19 à 24 ans	4.998
-------------	-------

25 à 64 ans	40.399
-------------	--------

65 ans et plus	14.263
----------------	--------

Etrangers

Total	5.388
-------	-------

Femmes	2.654
--------	-------

Hommes	2.734
--------	-------

**Religion**

Protestants 24.146

Catholiques 25.218

Autres 22.835



Ménages dans les arrondissements

Arrondissement	nombre
Centre-ville	8.373
Averbruch	6.338
Hagenviertel	5.036
Eppinghoven	4.166
Lohberg	6.209
Blumenviertel	7.374
Feldmark	12.916
Oberlohberg	4.878
Hiesfeld	16.464
Grafschaft	593

(source: enquête municipale, date: 31.12.2007)



Données commerciales

Employés assujettis à la sécurité sociale (date: 31.12.2006)

(source: LDS NRW)

Domaine commerciale	employés	hommes	femmes	
Agriculture et foresterie	100	78	22	
Exploitation des mines, extraction de pierres et terres	30	18	12	
Secteur manufacturier	3.094	2.519	575	
Distribution d'énergie et d'eau				
Industrie du bâtiment	1.279	1.121	158	
Commerce	2.631	1.207	1.424	
Industrie hôtelière				
Trafic et messagerie	475	348	127	
Industrie du crédit et de l'assurance	515	198	317	
Affaires foncières, location, services pour entreprises		1.436	670	766
Administration et autres choses semblables	932	345	587	
Services publics et privés (sans administration)	3.835	916	2.919	
Total	21.045	9.549	11.496	



Chômage

Total	hommes	femmes
--------------	---------------	---------------

2.701	1.281	1.420
-------	-------	-------

Taux de chômage dans la commune de Wesel

8,3 %

(source: LDS NRW, date: 30.6.2008)

D'autres données

Tourisme (janvier à - décembre 2007)

Hôtels/auberges au total	10
--------------------------	----

Lits	304
------	-----

Hébergements au total	39.566
-----------------------	--------

Séjours moyens mesurés en jour	2.3
--------------------------------	-----

Véhicules immatriculés

Voitures particulières	39.566
------------------------	--------

Voitures utilitaires	2.073
----------------------	-------

Remorques	3.182
-----------	-------

Motos	3.352
-------	-------

véhicules au total	48.173
--------------------	--------



Monsieur le maire



Comment une ville est-elle dirigée?

L'organe le plus puissant est le conseil municipal. Le maire est obligé de s'incliner devant les décisions de ce conseil. Il est vrai que le maire prépare et exécute les décisions du conseil municipal, mais comme tous les autres membres du conseil il ne dispose que d'un vote.

Et le rôle des citoyens?

Ils ont de nombreuses possibilités de participation. Les citoyens de Dinslaken peuvent se manifester au bureau des services idées ou réclamations par écrit ou par téléphone. Ils peuvent recourir à "l'heure de question des citoyens" ou s'adresser directement au maire s'il s'agit de questions individuelles importantes. Michael Heidinger fonctionne quasiment comme charnière entre les citoyens, l'administration et les groupes parlementaires représentés dans le conseil municipal.

En outre, les citoyens peuvent aussi s'adresser directement aux partis politiques qui sont représentés dans le conseil municipal. "En général je trouve que la communauté a besoin de plus de gens qui s'engagent socialement et politiquement", dit M. Heidinger. Il se rend bien compte qu'une commune est obligée de faire le grand écart entre les désirs des habitants et ce qui est possible en ce qui concerne les aspects financiers et légaux. Le maire qui dirige l'administration municipale entière est élu directement par les citoyens pour une période de six ans. Des consultations avec Monsieur le maire sont possible sur rendez-vous par téléphone (02064/66-300) ou [par email](#).

Conseil et comités

Tout le monde veut participer aux discussions. Mais cela ne marche pas toujours et partout. C'est pourquoi tous les cinq ans les citoyens élisent le conseil municipal, ou plus exactement le représentant ou la représentante de son voisinage. Au total ce sont 25 politiciens disponibles après leur travail. Autant de porteurs d'un mandat sont ajoutés par les listes des partis. Cela fait un ensemble de 50 conseillers municipaux. Le 51ième vote appartient au maire. Aux élections du 30 août 2009 six mandats supplémentaires devaient être ajoutés. Ainsi le conseil municipal est constitué de 56 porteurs d'un mandat. En principe le conseil est responsable de toutes les affaires communales tant que des lois ne les limitent pas. Le conseil municipal ne siège que quatre ou cinq fois par an. Le fond même du travail est exécuté dans les comités particuliers et dans le comité principal. Celui-ci est le comité le plus important après le conseil.

Actuellement six groupes parlementaires

Bien qu'on l'entende ou lise souvent, il faut dire que le conseil ne soit pas un parlement. Il fait partie de l'exécutif communale et est quasiment logé à la même enseigne que l'administration. On peut s'imaginer que les deux se trouvent quasiment dans la même barque - pour le dire simplement - l'administration rame et le conseil détermine la direction et la cadence.

Un peu plus technocrate: l'administration, dirigée par Monsieur le maire, prépare les décisions pour le conseil et les exécute après.

Le conseil ou bien certaines groupes peuvent prendre des propres initiatives exactement comme dans la grande politique.

Les conseillers (les membres du conseil) peuvent s'associer en groupes parlementaires. Actuellement il y a six groupes parlementaires: SPD (les sociaux-démocrates - 21 sièges), CDU (les chrétiens-démocrates - 17 sièges), Bündnis 90/Die Grünen (les écologistes - 6 sièges), des représentants indépendants (4 sièges), FDP (les libéraux - 3 sièges) et Die Linke (la gauche - 3 sièges) deux représentants de deux mouvements



particuliers de Dinslaken complètent le conseil municipal. Les dates des rencontres et l'ordre du jour de toutes les séances - aussi des comités - sont annoncés entre autre dans ces pages. Les séances sont ouvertes à tout le public. Dans les séances non-publiques on discute par exemple des affaires de personnel ou de contrat. Dans les séances les documents de délibération sont disponibles au public. Ainsi tous les intéressés sont au courant.